

# sommario

automazioneoggi **sommario**

www.automazioneoggi.it

- 19** **IL PUNTO**  
USB diventa wireless e super veloce  
Valerio Alessandrini
- 20** **COPERTINA**  
L'automazione entra in nuovi settori  
Valerio Alessandrini
- 26** **LINEA DIRETTA**  
A cura di Maddalena Pria
- 36** **PANORAMA**  
La chimica: la molecola dell'industria  
Caterina Piras
- 44** **ATTUALITÀ**  
Parla con me  
Maddalena Pria
- 46** **A suon di partnership**  
Ilaria De Poli
- 48** **BUSSOLA ECONOMICA**  
Vedere... in prospettiva  
Ilaria De Poli
- 53** **SPECIALE**  
I controllori industriali  
A cura di Mara Badini
- 54** **Monitoraggio... sperimentale**  
Adriano Meis
- 58** **Soluzioni per aree pericolose**  
Roberto Marini
- 60** **Dal PLC al CNC**  
Marco Sala
- 62** **Dai giorni ai minuti**  
Barrie Nicholson
- 64** **Non si butta niente**  
Adriano Meis
- 66** **Standard è meglio**  
Marco Calari
- 68** **Monitoraggio tutto in uno**  
Stefan Klein
- 70** **CPU alla guida**  
René Beyer



## PANORAMA



## ATTUALITÀ

- 73** **RASSEGNA**  
Rilevamento, identificazione e tracking  
A cura di Mara Badini
- 108** **TRACCIABILITÀ**  
Lecture su misura  
Enrica Biondini
- 110** **RFID**  
Un 'must' per i salumi  
Paola Visentin
- 114** **MOTION CONTROL**  
Sistemi d'automazione  
Gianluca Stanco
- 118** **Gestione Dell'energia**  
Il 'cervello' della rete  
Ilaria De Poli



Con il concetto di 'Scientific Automation' Beckhoff amplia la gamma e le potenzialità dei propri prodotti, rispondendo alle esigenze di mercati dove prima non era presente

### Beckhoff Automation

Via E. Majorana, 1  
20054 Nova Milanese (MI)  
Tel.: 0362 365164  
Fax: 0362 40990  
info@beckhoff.it  
www.beckhoff.it

# Automazione Oggi

# sommario

automazioneoggi **sommario**

www.automazioneoggi.it

**122** **MONITORAGGIO AMBIENTALE**

Controllo a prova di... ambiente  
Sergio Valletti

**124** **GESTIONE IMPIANTI**

Costi sotto controllo  
Domenico Leonetti

**126** **TUTORIAL**

Il controllo vettoriale  
Massimo Giussani

**132** **APPUNTI**

Il protocollo TCP/IP  
Mariano Severi

**138** **L'ESPERTO**

La mecatronica - parte VI  
Alessandro Gasparetto

**140** **L'AVVOCATO**

Il licenziamento per riduzione  
del personale  
Cristiano Cominotto, Roberto Ceriani

**142** **NEWS**

A cura di Daniele Campenni

**148** **AGENDA**

A cura della redazione

**8-10** **Le aziende di questo numero**

**12-14** **Inserzionisti**



Sviluppo orizzontale dei prodotti e espansione verticale in termini di soluzioni specifiche permettono a Wonderware di svolgere nell'impianto una funzione fondamentale: visualizzare

## IN COPERTINA

### Wonderware Italia

Wonderware Italia  
Viale Milano, 177  
21013 Gallarate (VA)  
Tel.: 0331 709411  
Fax: 0331 709499  
info@wonderware.it  
www.wonderware.it

## SOLUZIONI SOFTWARE PER L'INDUSTRIA

**85** **Sotto la lente**  
**Sostenere domanda e sviluppo**

Gianluca Ricci

**86** **In copertina**  
**Nel 'cuore' di un'azienda**

Raffaele Cefalo

**90** **In tempo reale**

A cura di Mara Badini

**98** **Idee e fatti**  
**I tre moschettieri**

Adriano Meis

**100** **Gli 'undici' volti della supervisione**

Marco Ceriani

**104** **Esperienze**  
**Le norme e il futuro**

Andreas Pfeifhofer

**106** **Un partner affidabile**

Daniela Gavioli

## Nel prossimo numero

- **Panorama:** Industria meccanica e della costruzione di macchine
- **Speciale:** Software per il manufacturing
- **Rassegna:** Sistemi per il rilevamento, identificazione e tracking